

**Rapporto/Report No. K 3317 2022 B1**

Decreto 7 Novembre 2017, n. 186  
Certificazione ambientale del generatore di  
calore

Modelli / Models:  
**RII 50x80x42 Rechts Gen.2**  
**RII 50x80x42 Links Gen.2**

Marchio commerciale / Trademark:  
**Rüegg Cheminée Schweiz AG**

Produttore / Manufacturer:  
**Rüegg Cheminée Schweiz AG**



This accreditation is valid only for the listed standards as stated in the accreditation annex of D-PL-11120-04-00

**This report may only be published and forwarded to third parties in its complete, unabridged form. The publication or dissemination of extracts, summaries, appraisals or any other adaptation and alterations, in particular for advertising purposes, is only permissible with the prior written permission of TÜV Rheinland.  
Publication of page 2 is permitted.**

**The test results presented in this report refer solely to the test object stated as described on page 2. The report does not represent a general statement about the serial production of the test object and gives not an authorization for use of a TÜV Rheinland test- / certification mark.**

**Decreto 7 Novembre 2017, n. 186**  
**Certificazione ambientale del generatore di calore**

Produttore / <i>Manufacturer:</i>	<b>Rüegg Cheminée Schweiz AG</b> Studbachstrasse, 7 8340 Hinwil - Switzerland
Marchio commerciale / <i>Trademark:</i>	<b>Rüegg Cheminée Schweiz AG</b>
Modelli / <i>Models:</i>	<b>RII 50x80x42 Rechts Gen.2</b> <b>RII 50x80x42 Links Gen.2</b>
Potenza termica nominale / <i>Nominal heat output:</i>	11,7 kW
Tipologia prodotto / <i>Product types:</i>	Inseriti a legna / Inset appliances fired by wood logs
Norma di riferimento / <i>Reference standard:</i>	DIN EN 13229:2001/AC:2006 DIN EN 13229:2001/A2:2004/AC:2007
Ente Notificato CPR/ Notified body acc. CPR	NB 2456
Rapporto di Prova di riferimento / <i>Reference test report:</i>	RRF – AU 22 6205
Combustibile di prova / <i>Test fuel:</i>	Ciocchi di legna / wood logs
Classe di prestazione / <i>Performance class:</i>	Vedasi tabelle seguenti / See following tables

Cologne, 28.09.2022  
432 / mc

TÜV Rheinland Energy GmbH  
Test Centre for Energy Appliances  
NB 2456 (CPR)  
DIN EN ISO/IEC 17025:2005  
accreditation: D-PL-11120-04-00

Assessor:

Report released after review:



Dipl.-Ing. M. Ciccarelli

Dipl.-Ing. A. Pomp

<b>Prestazioni del generatore di calore</b> <b>Performances of the heating appliance</b> <b>Classi di prestazione / Performance class</b>	
<b>PP<sup>(1)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	<b>10 (5*)</b>
<b>COT<sup>(1)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	<b>54 (4*)</b>
<b>NOx<sup>(1)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	<b>114 (4*)</b>
<b>CO<sup>(2)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	<b>875 (4*)</b>
<b>η<sup>(2)</sup> %</b>	<b>80 (4*)</b>
<b>Sulla base delle prestazioni indicate, il generatore di calore risulta in classe</b> <b>Based on the declared performances, the heating appliance is in class</b>	<b>4 stelle / 4 stars</b>
<p>(1) Determinato applicando il metodo di misura della UNI CEN/TS 15883  <i>Determined applying the measurement method of the UNI CEN/TS 15883</i></p> <p>(2) Determinato secondo la EN 13229:2001 + A2:2004 + AC:2006 +A2/AC:2007  <i>Determined according to EN 13229:2001 + A2:2004 + AC:2006 +A2/AC:2007</i></p> <p>Nota: tutti i valori di concentrazione calcolati al 13% di O<sub>2</sub> in condizioni normali (273 K, 1013 mbar, gas secco)  <i>Note: all the concentration values are calculated at 13% of O<sub>2</sub> in normal conditions (273 K, 1013 mbar, dry gas)</i></p>	

<b>Classi di prestazione</b> <b>Performance classes</b>	<b>5 stelle</b>	<b>4 stelle</b>	<b>3 stelle</b>	<b>2 stelle</b>
<b>PP<sup>(1)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	25	30	40	75
<b>COT<sup>(1)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	35	70	100	150
<b>NOx<sup>(1)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	100	160	200	200
<b>CO<sup>(2)</sup> mg/Nm<sup>3</sup></b>	650	1250	1500	2000
<b>η<sup>(2)</sup> %</b>	85	77	75	75